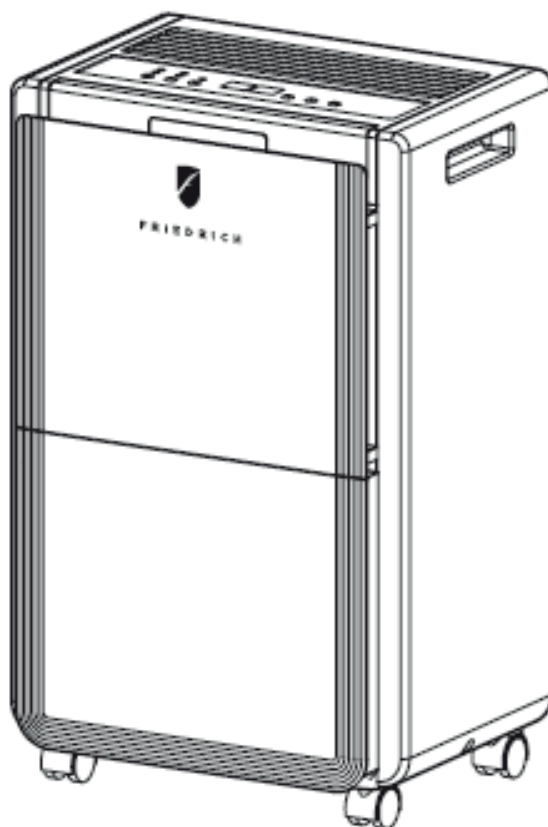




TM

FRIEDRICH

Déshumidificateur D35B1B, D50B1B



Modèles

D35B1B Volts: 115/60Hz Capacité: 35 pintes (20 L) Déshumidification: 20 litres/jour

D50B1B Volts: 115/60Hz Capacité: 50 pintes (28 L) Déshumidification: 28 litres/jour

Felicitations!

Merci d'avoir choisi un déshumidificateur Friedrich. Veuillez lire attentivement ce manuel d'installation et d'utilisation.

Friedrich vous remercie d'avoir fait cet achat judicieux.

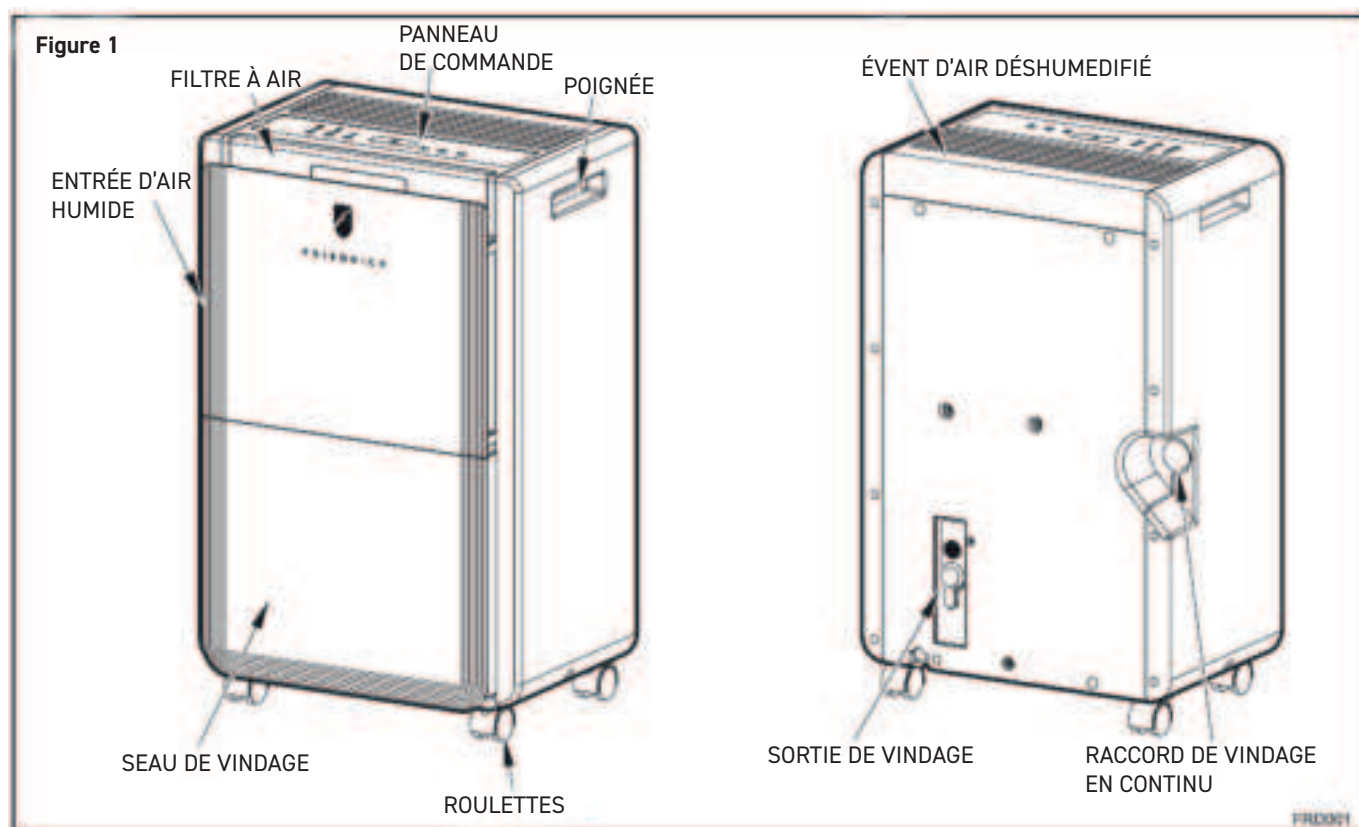
Table of Contents

DESCRIPTION DES COMPOSANTS	3
EXPLICATION DES FONCTIONS	3
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	4
INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	4
RECOMMANDATIONS	6
DRAINAGE EN CONTINU	8
ENTRETIEN	10
EN CAS D'URGENCE	11
SPÉCIFICATIONS.....	11

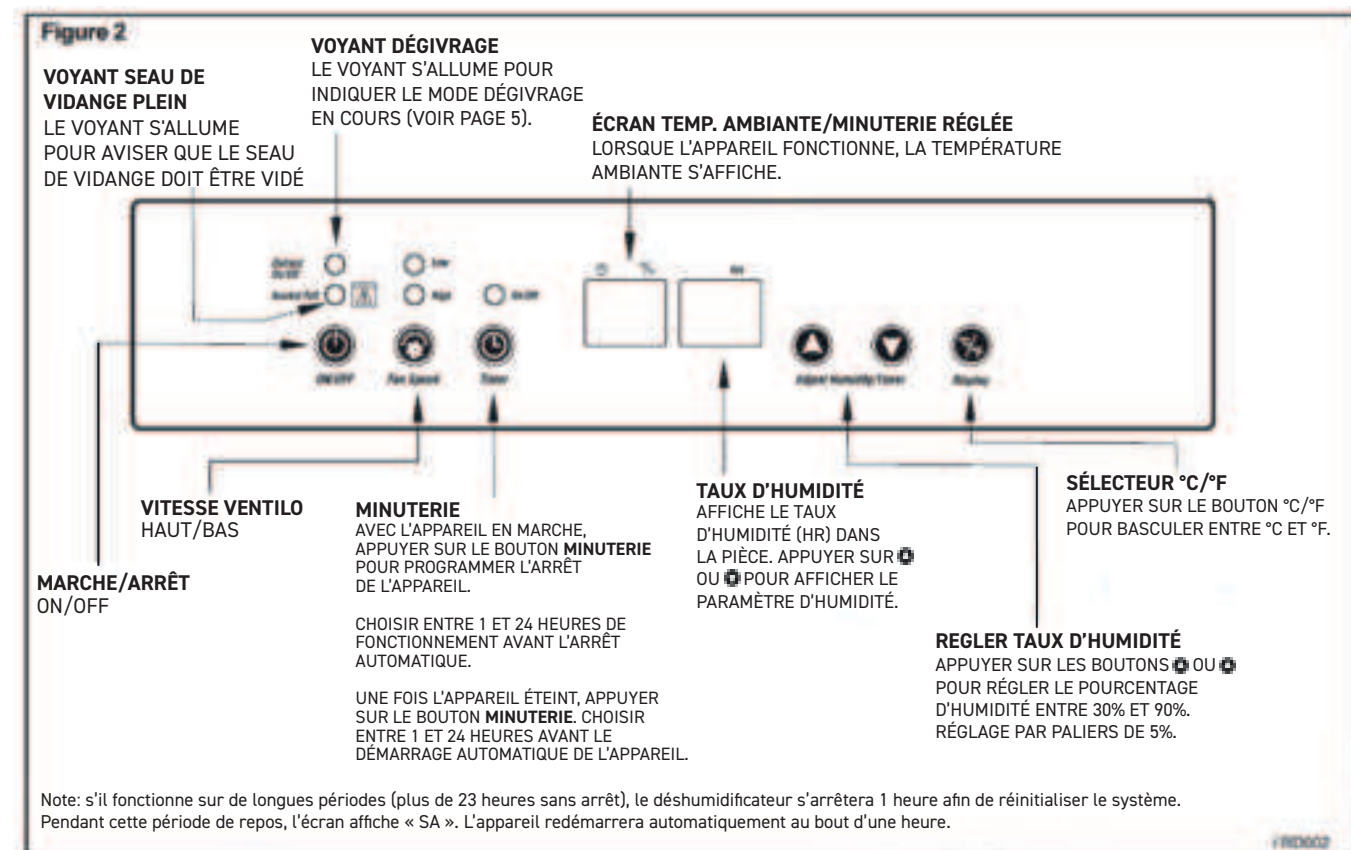
	 WARNING	 AVERTISSEMENT	 ADVERTENCIA
THINK SAFETY FIRST	Do not remove, disable or bypass this unit's safety devices. Doing so may cause, fire, injuries or death.	Ne pas supprimer, désactiver ou contourner cette l'unité des dispositifs de sécurité faire vous risqueriez de provoquer le feu, les blessures ou la mort.	No eliminar, desactivar o pasar por alto los dispositivos de seguridad de la unidad. Si lo hace podría producirse fuego, lesiones o la muerte.

61952220

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



EXPLICATION DES FONCTIONS



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

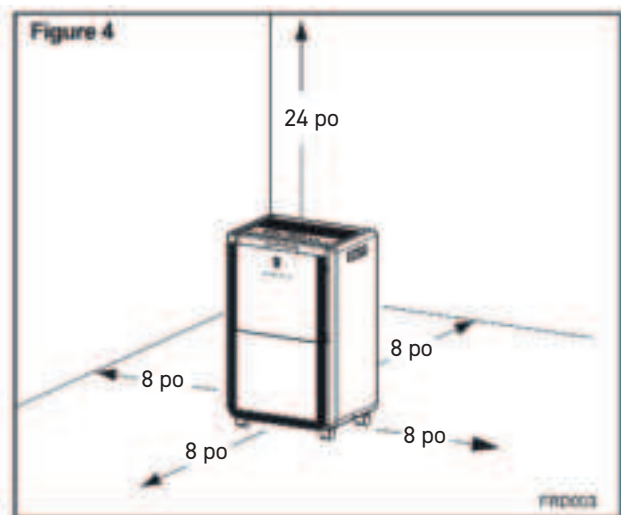
Suivez ces étapes pour déballer et installer votre déshumidificateur.

ÉTAPE 1. Sortir l'appareil de la boîte et l'inspecter.

ÉTAPE 2. Retirer les accessoires placés dans le seau de vindange.

ÉTAPE 3. Pour installer le déshumidificateur, il suffit de le placer de façon à ménager l'espace adéquat tout autour.

Prévoir au moins 8 pouces d'espace libre autour de l'appareil et au moins 24 pouces au-dessus.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation.



Assurez-vous que la fiche est bien insérée dans la prise.



Ne jamais brancher avec un adaptateur ou une rallonge.



Assurez-vous que la fiche est propre.



Éteindre l'appareil avant de le débrancher.



Ne pas avoir les mains mouillées pour brancher l'appareil.



Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche. Risque d'électrocution.



Mise en Marche

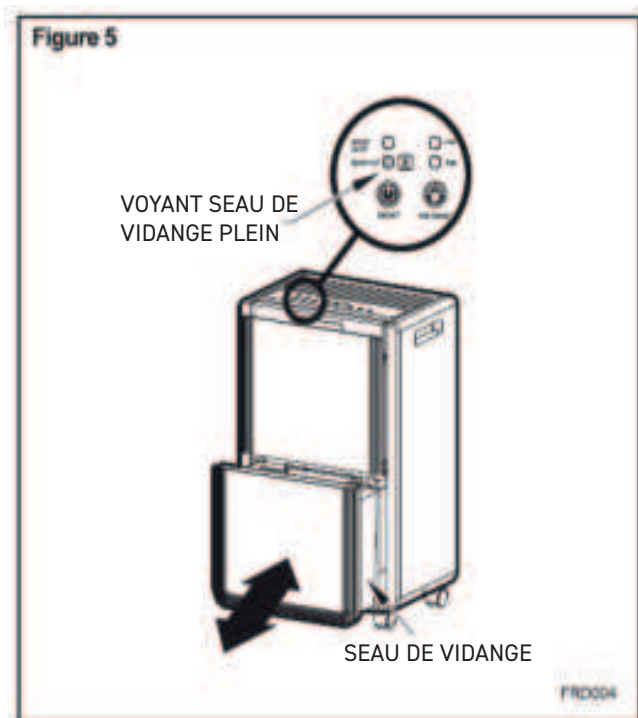
ÉTAPE 1. Placer l'appareil en position verticale sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Ne pas laisser d'objets inflammables ou sensibles à la chaleur à moins de 39 po/1 m. Cet appareil s'utilise en position verticale uniquement, toute autre installation pose un danger.

 AVERTISSEMENT	
	Risque d'électrocution
	S'assurer que la prise de courant est du même type (Type B, à broche de MALT) que la fiche de branchement du climatiseur. S'ils sont de types différents, veuillez contacter un maître électricien.
	Ne pas utiliser d'adaptateur de fiche d'alimentation. Ne PAS brancher le climatiseur avec une rallonge électrique. Ne pas couper la broche de MALT.
	Toujours brancher la fiche d'alimentation à une prise de courant à 3 broches. Le non-respect des présentes directives risque de causer un incendie, un choc électrique ou la mort.

ÉTAPE 2. Brancher la fiche dans une prise murale appropriée. Le déshumidificateur fonctionne avec une source d'électricité de même tension que celle indiquée sur son étiquette de puissance nominale.

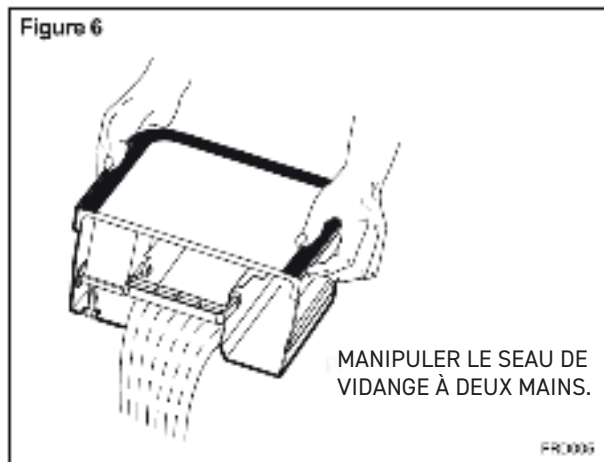


ÉTAPE 3. Vous assurer que le seau de vidange est placé dans la bonne position (figure 5). (En allumant l'appareil pour la première fois, si le voyant indique que le seau de vidange est plein, il suffit de retirer le seau pour éteindre le voyant. Vérifier que le levier du flotteur bouge librement, puis remettre le seau dans la bonne position).



Lorsque le voyant de seau plein s'allume

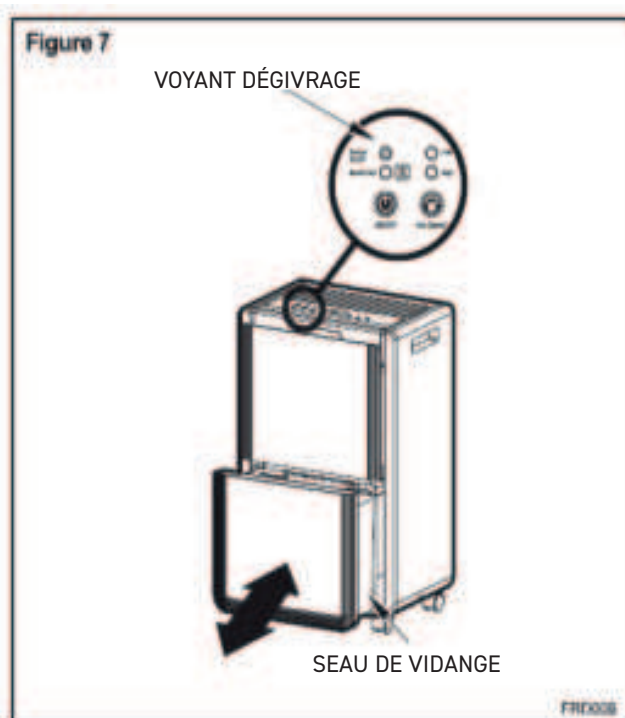
Lorsque le seau de vidange est plein, le voyant s'allume et l'appareil cesse de fonctionner. Retirer le seau de vidange délicatement (figure 6) et le vider. Replacer ensuite le seau vide dans la bonne position (figure 7), l'appareil se remettra en marche automatiquement.



Dégivrage

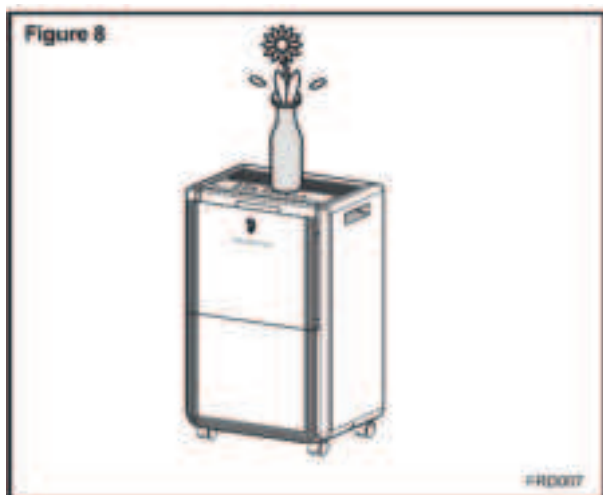
Lorsque le déshumidificateur fonctionne à basse température (moins de 54°F/12°C), il s'accumule une couche de givre sur l'évaporateur qui réduit l'efficacité de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil passe en mode de dégivrage périodique et le voyant de dégivrage s'allume sur le panneau de commande pour l'indiquer (figure 7).

Le déshumidificateur fonctionne jusqu'à une température de 41°F/5°C. Le temps de dégivrage est variable. Si l'appareil congèle complètement, il faut l'éteindre au niveau du bloc d'alimentation et le laisser décongeler quelques heures avant de le redémarrer. Si la température ambiante reste inférieure à 41°F/5°C, ne pas utiliser l'appareil. Il n'est pas recommandé d'utiliser le déshumidificateur à une température inférieure à 41°F/5°C.

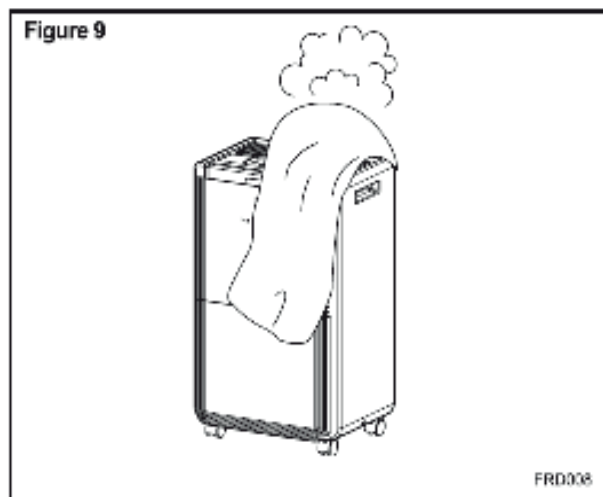


RECOMMANDATIONS

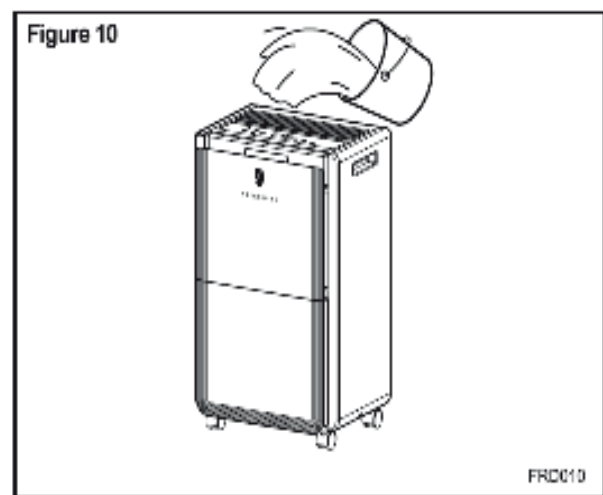
Ne rien déposer sur l'appareil ou son panneau de commande (figure 8).



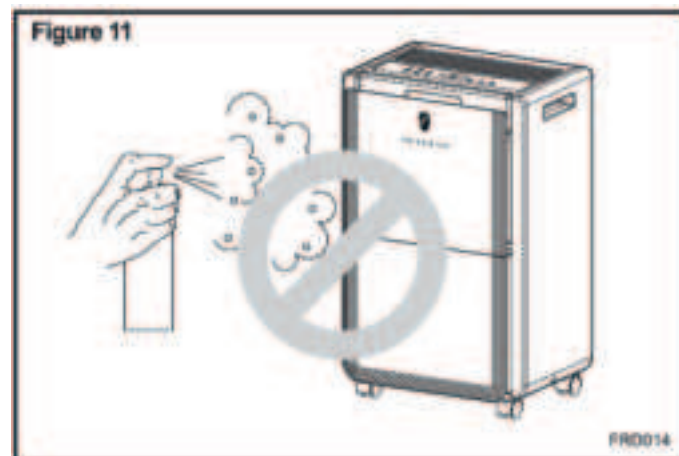
Ne rien déposer sur les entrées et sorties d'air (figure 9).



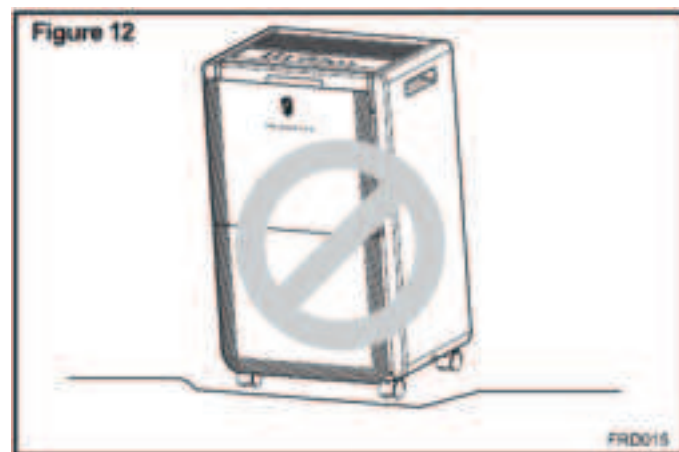
Ne pas mouiller l'appareil ou son panneau de commande (figure 10).



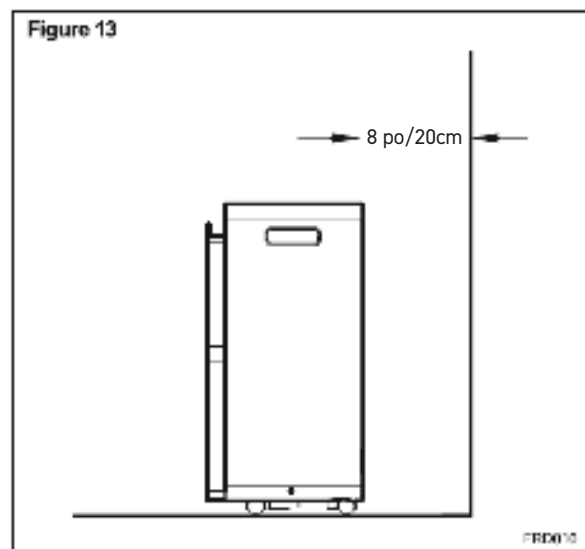
Ne pas appliquer d'insecticide, d'huile ou de peinture en aérosol à proximité de l'appareil (figure 11), cela risque d'endommager les pièces de plastique ou de déclencher un incendie.



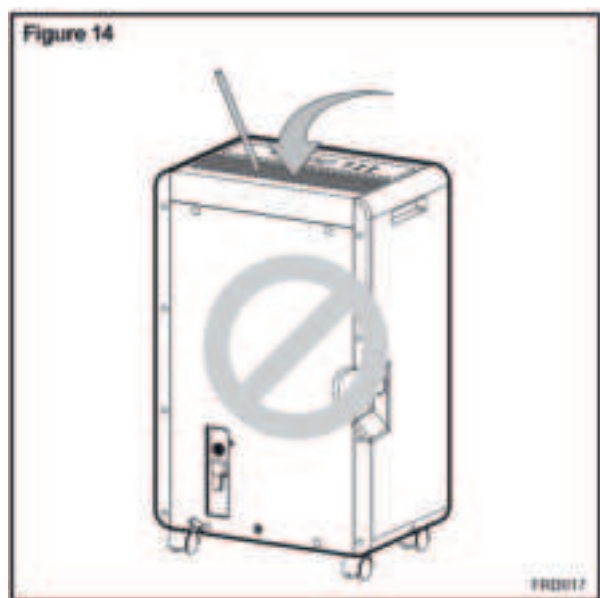
Afin d'éviter les vibrations, le bruit ou les fuites d'eau, ne pas placer l'appareil sur une surface inégale (figure 12).



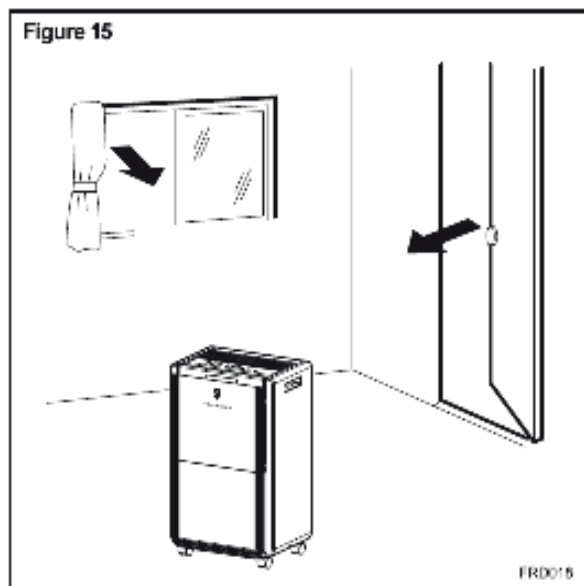
Pour une dissipation adéquate de la chaleur, maintenir l'appareil à une distance de 8 po/20 cm du mur (figure 13).



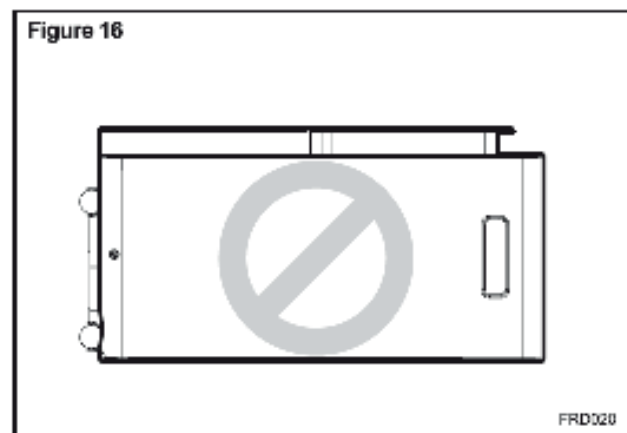
Ne pas introduire d'objets dans l'appareil, cela est dangereux et risque de l'endommager (figure 14).



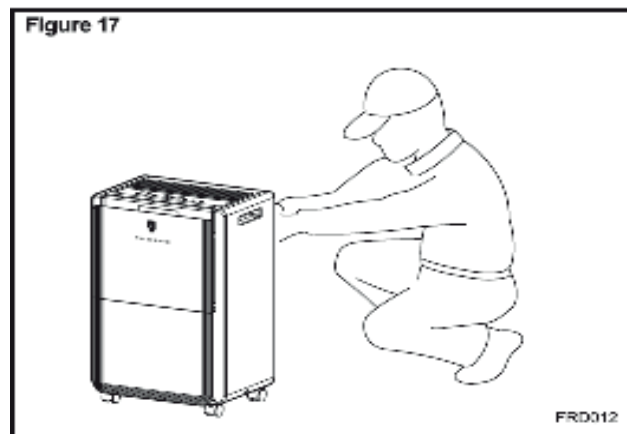
Pour un fonctionnement optimal du déshumidificateur, fermer les fenêtres/portes de la pièce (figure 15).



Pour le déplacer ou l'entreposer, éviter les secousses et ne pas placer l'appareil sur le côté ou à l'envers (figure 16).

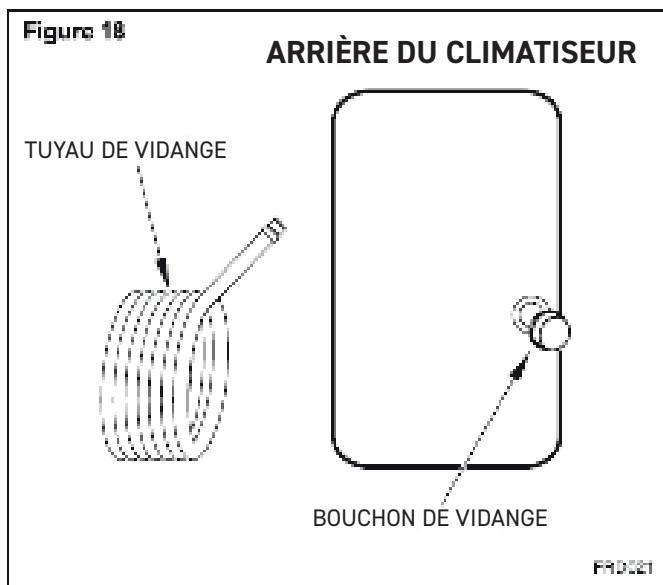


Confier l'entretien régulier de l'appareil à un technicien qualifié (figure 17).

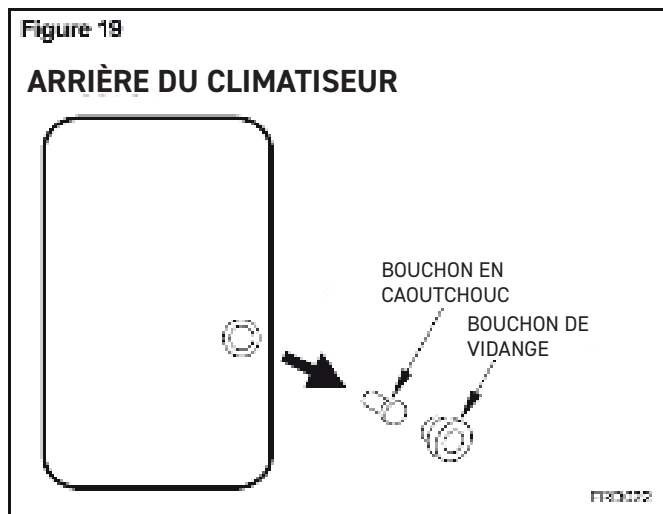


DRAINAGE EN CONTINU

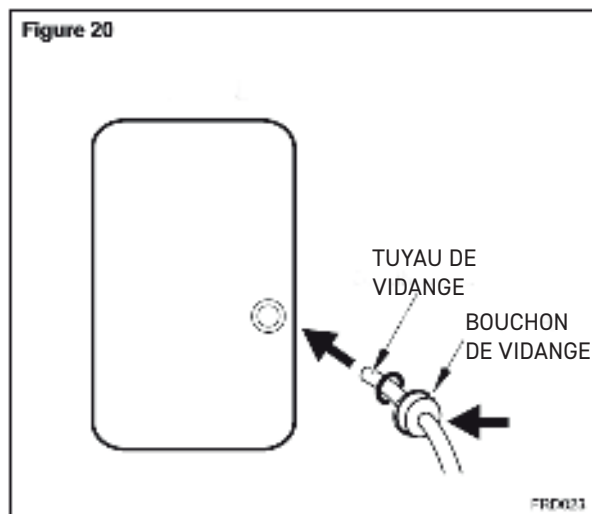
L'appareil peut être configuré pour un drainage continu plutôt que dans le seau de vidange. Utiliser le tuyau de vidange fourni et le poser sur le raccord de drainage continu (figure 18).



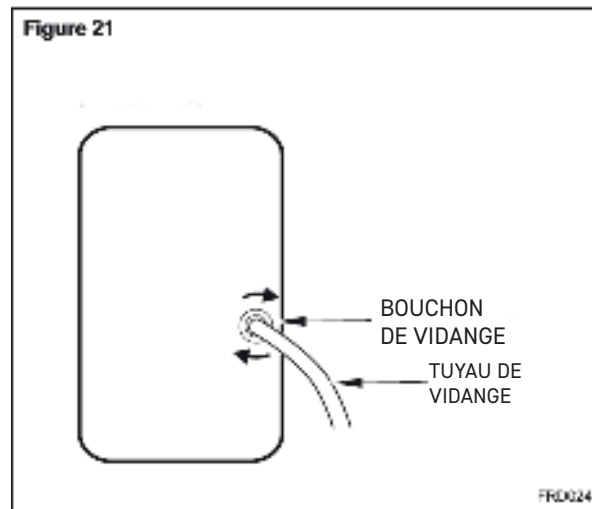
Dévisser et retirer le bouchon de vidange à l'arrière de l'appareil (figure 19), puis retirer le bouchon en caoutchouc. Le ranger dans le seau de vidange (figure 19).



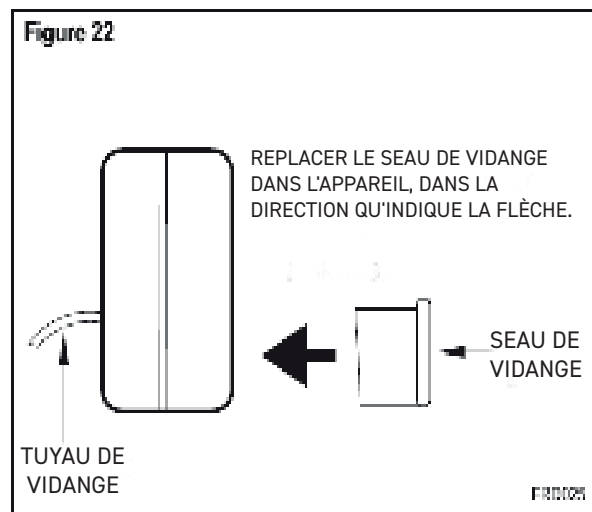
Faire passer le tuyau de vidange dans le trou du couvercle de vidange. Raccorder le tuyau de vidange à l'orifice de vidange (figure 20).



Serrer le couvercle de vidange (figure 21).



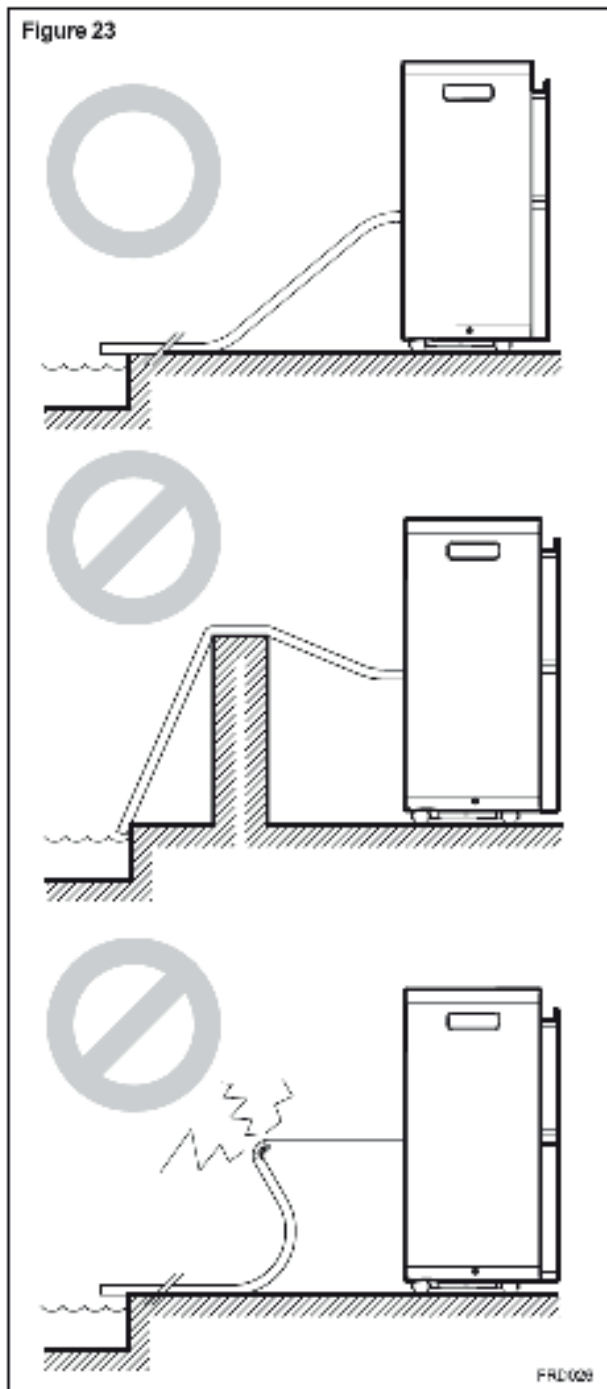
Remplacer le seau de vidange dans son logement (figure 22).



Trajet du tuyau de vidange

Avec la fonction de drainage continu, le trajet du tuyau de vidange doit être horizontal et descendre vers le bas (figure 23).

Figure 23



Pompe de drainage continu

Installation:

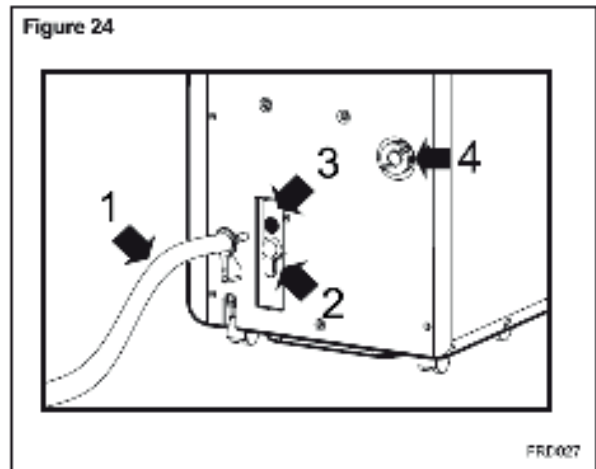
- ÉTAPE 1.** Raccorder le tuyau fourni à la fixation de drainage.
- ÉTAPE 2.** Raccorder la fixation de drainage et le tuyau d'eau (1) à la sortie de la pompe de vidange (2) à l'arrière.
- ÉTAPE 3.** Placer l'autre extrémité dans un endroit approprié pour le drainage, comme un drain ou un évier. Prévoir au moins 8 pouces d'espace libre autour de l'appareil et au moins 24 pouces au-dessus.

La distance et la montée peuvent aller jusqu'à 15 pieds/4,5 m de distance de l'unité. Excéder cette distance risque d'endommager l'appareil ou de causer une fuite. Lorsque le seau de vidange est plein, l'eau s'écoule automatiquement (figure 24).

Démontage

Appuyer sur le bouton d'ouverture (3) à l'arrière de l'appareil. La fixation de vidange automatique se détachera (figure 24).

Figure 24



AVIS

Pour que la pompe fonctionne adéquatement, remplacer le bouchon de vidange en caoutchouc dans le raccord de vidange en continu (4).

En l'absence de ce bouchon, la condensation sortira par le raccord de vidange en continu au lieu du raccord de la pompe de vidange.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT



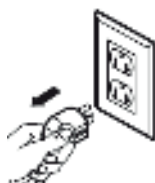
Risque d'électrocution

S'assurer que la prise de courant est du même type (Type B, à broche de MALT) que la fiche de branchement du climatiseur. S'ils sont de types différents, veuillez contacter un maître électricien.

Ne pas utiliser d'adaptateur de fiche d'alimentation.
Ne PAS brancher le climatiseur avec une rallonge électrique.
Ne pas couper la broche de MALT.

Toujours brancher la fiche d'alimentation à une prise de courant à 3 broches. Le non-respect des présentes directives risque de causer un incendie, un choc électrique ou la mort.

Pour des raisons de sécurité, débrancher l'appareil avant d'en faire l'entretien ou le nettoyage.



Nettoyage du boîtier

ÉTAPE 1. Nettoyer le boîtier avec un chiffon propre et doux.

ÉTAPE 2. Si l'appareil est très sale, utiliser un détergent doux pour laver, puis rincer/sécher avec un chiffon humide.

AVERTISSEMENT



Danger d'électrocution

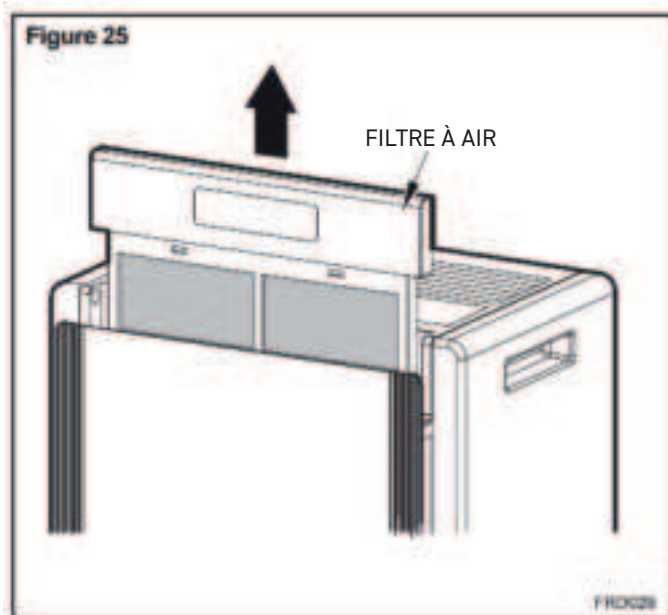
Ne pas asperger l'appareil d'eau ni l'immerger, cela risque d'entraîner une dispersion électrique, ce qui pose un risque d'électrocution.

Nettoyage du filtre à air

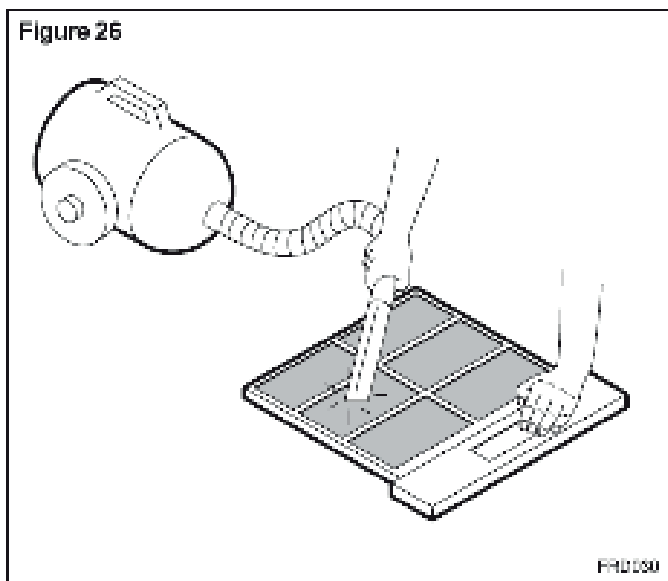
Le filtre à air filtre la poussière et autres matières en suspension. Un filtre rempli de poussière augmente la consommation d'énergie. Pour une déshumidification et une efficacité optimales, nettoyer le filtre aux deux semaines.

Étapes de nettoyage

ÉTAPE 1. Retirer délicatement le filtre à air (figure 25)



ÉTAPE 2. Nettoyer le filtre avec un aspirateur ou le laver à l'eau claire, puis le sécher avec un chiffon sec (figure 26).



ÉTAPE 3. Remettre le filtre sec en place et rallumer le déshumidificateur.

EN CAS D'URGENCE

En cas de problème, débrancher l'appareil et communiquer avec un centre d'entretien qualifié. Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil.

SPÉCIFICATIONS

Température de fonctionnement/Humidité relative:
41°F-89,6°F - 5°C-32°C /30% - 90% HR

AVIS
Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par un technicien qualifié ou un représentant autorisé afin d'éviter tout risque d'accident.

AVIS
Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sans supervision par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Ne jamais laisser les enfants jouer avec l'appareil.

AVIS
Le climatiseur doit être installé conformément aux exigences de l'édition en vigueur du Code canadien de l'électricité, première partie, CSA C22.1.

AVIS
Le schéma de câblage est collé à l'intérieur du panneau arrière.



FRIEDRICH

Friedrich Air Conditioning Company

10001 Reunion Place, Suite 500

San Antonio, TX 78216

800.541.6645

www.friedrich.com

DÉSHUMIDIFICATEURS GARANTIE LIMITÉE

PREMIÈRE ANNÉE

PIÈCES: si une pièce FRIEDRICH tombe en panne dans les douze mois suivant la date d'achat initiale en raison d'un défaut de fabrication ou de matériau, FRIEDRICH réparera le produit sans frais, à condition de faire le transporter dans un centre de service autorisé Friedrich. Le transport est aux frais du propriétaire. Il s'agit du seul recours possible dans les douze mois suivant la date d'achat initial.

ANNÉES 2 à 5

SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION À BOUCLE FERMÉE: en cas de défaillance du système de réfrigération à boucle fermée (c'est-à-dire compresseur, serpentin de condensation, serpentin de déshumidification, capillaire, filtre déshydrateur et tubulure de raccordement) d'origine (installé dans un déshumidificateur FRIEDRICH neuf) en raison d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les soixante mois suivant la date d'achat, FRIEDRICH paiera une indemnité équivalant à la somme des coûts de main-d'œuvre et des pièces nécessaires pour réparer le déshumidificateur; À L'EXCLUSION des coûts de diagnostic et de démontage, ainsi que des frais d'expédition et de transport du déshumidificateur à destination et en provenance de notre Centre de service, ainsi que des coûts de réinstallation. Ce recours est le seul proposé dans les soixante mois suivant la date d'achat initiale.

CONDITIONS D'UTILISATION: cette garantie couvre uniquement les appareils se trouvant dans l'un des cinquante États des États-Unis, le District de Columbia et au Canada.

1. Filtres à air ou fusibles.
2. Produits dont le numéro de modèle ou de série a été retiré.
3. Produits présentant un défaut ou des dommages résultant d'un entretien ou d'une installation inadéquats, du câblage ou de l'alimentation électrique; causés par un accident, une utilisation inadéquate ou excessive, par un incendie, une inondation, une modification, par l'utilisation du produit à des fins non prévues ou son exposition à des particules corrosives, un défaut ou un retard de paiement causé par une guerre, des mesures d'austérité ou des restrictions gouvernementales, une grève, une pénurie de matériaux indépendante de la volonté de FRIEDRICH ou toute perte pour cause de force majeure.

POUR SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE: le service est assuré par le détaillant autorisé FRIEDRICH ou le réparateur de votre région, dont vous trouverez les coordonnées dans les Pages Jaunes. Si vous avez besoin d'aide pour vous prévaloir de la garantie, veuillez écrire au directeur du service technique (l'adresse Friedrich figure en haut de cette garantie) ou envoyer un courriel à tac@friedrich.com.

LIMITATIONS: CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES. Nonobstant les dispositions de la garantie, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE QUALITÉ MARCHANDE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LE FABRICANT DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES EN CAS DE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE.

NOTE: dans certains territoires, il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, ou de limiter ou d'exclure les dommages secondaires ou indirects; il se pourrait que ces limites et exclusions s'appliquent dans certains cas.

AUTRE: cette garantie vous confère certains droits, mais il se pourrait que vous puissiez en faire valoir d'autres dont la nature varie d'un territoire à l'autre.

PREUVE D'ACHAT: afin de se prévaloir d'un service au titre de la garantie, le propriétaire doit fournir une preuve d'achat.

Toute demande d'assistance qui revient à expliquer le fonctionnement de l'appareil sera facturée au propriétaire.

Toute prestation de service au titre de la garantie doit être assurée par le **fournisseur de service local autorisé de FRIEDRICH**, à moins d'obtenir une autorisation de FRIEDRICH.



Friedrich Air Conditioning Co
10001 Reunion Place • Suite 500 • San Antonio, Tx • 78216
(800) 541-6645
www.friedrich.com

Printed in the U.S.A

97991000_01